



Největší podíl pojistného portfolia České podnikatelské pojišťovny tvoří pojištění odpovědnosti za škody z provozu vozidla – tzv. povinné ručení. V souladu s požadavky klientů pojišťovna v minulém roce provedla další zkvalitnění svých produktů a zachovala přitom minimální cenu tohoto pojištění, kterou umožňoval zákon. Díky této strategii Česká podnikatelská pojišťovna jako jedna z mála pojišťoven dokázala zvýšit počet svých klientů a upevnit své místo na trhu mezi pěti největšími pojistiteli. Počet smluv uzavřených v roce 2001 vzrostl o více než 57 tisíc a celkový objem předepsaného pojistného u tohoto pojištění dosáhl hodnoty 655 mil. Kč. Výhodná skladba zákazníků, převážně majitelů starších aut, měla pozitivní dopad na škodní průběh pojištění, což se projevilo i v úspoře nákladů na plnění z titulu vyplácených škod. Soustavná péče o klienty byla v průběhu roku podpořena řadou marketingových aktivit i věrnostním klientským programem Economy club, který jim umožňoval získávat v průběhu roku výrazné výhody.

K získání nových zákazníků přispělo zejména rozšíření prodejní sítě o více než 800 autobazarů v průběhu roku, navázání spolupráce s Českou poštou, s.p. a zahájení prodeje v její obchodní síti ke konci roku. Pojišťovna se zaměřila i na podporu sborů dobrovolných hasičů a ve spolupráci s Hasičskou vzájemnou pojišťovnou úspěšně oslovila tuto významnou cílovou skupinu s atraktivní nabídkou pojištění. Rozšíření prodeje se týkalo i prodejních míst v hypermarketech Makro a Tesco v závěru roku.

pojištění
vozidel

životní
pojištění

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 8 / 9

Third party liability motor insurance, so-called mandatory motor insurance, forms the largest portion of the Česká podnikatelská pojišťovna's motor insurance portfolio. In response to customer demand, the Company improved the quality of its products, while keeping the price of this type of insurance to the legally compulsory minimum. Thanks to this strategy, Česká podnikatelská pojišťovna was one of the few insurers that managed to increase the size of its clientele and reinforce its position in the market as one of the five largest motor insurers. The number of motor policies signed in 2001 grew by over 57,000 - the total premiums written in this insurance segment reached CZK 655 m. A convenient structure of the clientele, comprising mainly owners of older automobiles, had a positive impact on our loss claim performance, thus helping the Company save on claim settlements. Consistent customer support over the year involved numerous marketing activities, including a fidelity program, the Economy Club, whose members could gain considerable advantages throughout the year.

Expanding the sales network by over 800 used car dealers and cooperation with Česká pošta s.p. (state enterprise) towards the end of the year were particularly constructive in terms of new client recruitment. Furthermore, the Company concentrated on supporting voluntary fire brigades and, in collaboration with Hasičská vzájemná pojišťovna, successfully approached an important section of the population with an offer of an attractive insurance product. Towards the end of the year, the Company further expanded its network of sales outlets through cooperation with hypermarkets Makro and Tesco.



contents

contents

Introductory Word from the Chairman of the Board of Directors	2
Basic Information on Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. ("ČPP")	4
Bodies of the Company as at December 31, 2001	6
Activity Report of the Company	7
Motor Insurance	8
Life Assurance	9
Insurance of Industry and Entrepreneurs	10
Reinsurance in 2001	11
Product Distribution	14
Investment Activities and Outlook	16
Sponsoring and Humanitarian Activities Outlook	18
Economic Results	20
The Supervisory Board's Report	26
The Auditor's Final Statement	27
Report on Relations between SPGroup and ČPP	28
Organizational Chart of ČPP	30
List of the Regional Offices and Branches of ČPP	32
Map of the Points of Sale of ČPP	33

Prodej pojištění:

V rozhodující míře zajištěn prostřednictvím vlastních poboček, externích spolupracovníků – dealerských sítí, makléřů, autoprodejců a smluvních partnerů – Všeobecné zdravotní pojišťovny, Hasičské vzájemné pojišťovny a České pošty.

Nabízená pojištění:

- životní pojištění
- úrazové pojištění
- cestovní pojištění
- pojištění majetku podnikatelů a občanů
- pojištění odpovědnosti za škody podnikatelů a občanů
- zemědělské pojištění
- havarijní pojištění motorových vozidel
- pojištění odpovědnosti za škodu z provozu vozidla
- pojištění cestovních kanceláří proti úpadku
- pojištění přepravy



Basic Information on
Česká podnikatelská
pojišťovna

Sale of Insurance Products:

Primarily through the Company's own branches and external agents, such as dealer networks, brokers, car dealers, and contractual partners: Všeobecná zdravotní pojišťovna, Hasičská vzájemná pojišťovna, and Česká pošta.

Types of insurance offered:

- Life assurance
- Personal accident
- Travel insurance
- Commercial and private property insurance
- Commercial and private liability insurance
- Agricultural insurance
- Comprehensive motor insurance (Casco)
- Motor third party liability
- Travel agency insolvency insurance
- Carriers' liability



Obchodní firma:	Česká podnikatelská pojišťovna, a. s.
Sídlo:	Budějovická 5, 140 21 Praha 4
Základní kapitál:	300 mil. Kč
Internet:	www.cpp.cz
E-mail:	pojistovna@cpp.cz
Založení a vznik:	společnost byla založena 22. června 1995, zápis do Obchodního rejstříku byl proveden 6. listopadu 1995 u Obvodního soudu pro Prahu 1, oddíl B, vložka 3433 26. října 1995
Povolení k pojišťovací činnosti:	26. října 1995
Zahájení pojišťovací činnosti:	6. listopadu 1995
Akcionář:	SPGroup a.s. se sídlem Masarykovo nábřeží 28, 110 00 Praha 1, IČ 63 07 85 71
Počet kmenových zaměstnanců k 31. 12. 2001:	491
Výhled:	V prvním pololetí 2002 byla ve Slovenské republice založena sesterská společnost - Česká podnikatelská pojišťovna, a.s.

základní údaje o České podnikatelské pojišťovně, a.s.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 4 / 5

Registered Company:	Česká podnikatelská pojišťovna, a. s.
Head Office:	Budějovická 5, 140 21 Prague 4
Registered Capital:	CZK 300 m
Internet:	www.cpp.cz
E-mail:	pojistovna@cpp.cz
Registration:	The Company was established on June 22, 1995, and entered in the Commercial Register on November 6, 1995, at the District Court of Prague 1, Volume B, File No. 3433
Date of Insurance License:	October 26, 1995
Commencement of insurance activities:	November 6, 1995
Shareholder:	SPGroup a.s., Masarykovo nábřeží 28, 110 00 Prague 1, Company ID No. 63 07 85 71
Number of payroll employees, as at 31. 12. 2001:	491
Outlook:	There has been established the sister company Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. in the first half of 2002 in the Slovak Republic.



**Představenstvo:**

Ing. Vlastimil Navrátil
předseda představenstva

Ing. Petr Kachlík
místopředseda představenstva

Ing. Petr Brabenec
člen představenstva

RNDr. Michal Resl
člen představenstva

Ing. Zdeněk Štástka
člen představenstva

Dozorčí rada:

Ing. Rudolf Bubla
předseda dozorčí rady

Ing. Josef Sládek
místopředseda dozorčí rady

Ing. Václav Pavelka
člen dozorčí rady

(s účinností od 1. 1. 2002 nahradil Ing. Vladimír Janoušek, CSc.)

Vedení společnosti:

Ing. Vlastimil Navrátil
generální ředitel

RNDr. Michal Resl
ředitel provozního úseku

Ing. Jiří Borský
ředitel úseku marketingu

Ing. Vladimír Janoušek, CSc.
ředitel úseku pojištění občanů

Eva Jilemnická
ředitelka úseku pojištění průmyslu a podnikatelů

Ing. Eva Páleníková
ředitelka obchodního úseku

Ing. Josef Sládek
ředitel ekonomického úseku

Ing. Ctibor Lusk
ředitel úseku generálního ředitele

orgány společnosti
k 31. 12. 2001

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 6 / 7

Board of Directors:

Ing. Vlastimil Navrátil
Chairman of the Board

Ing. Petr Kachlík
Deputy Chairman of the Board

Ing. Petr Brabenec
Member of the Board

RNDr. Michal Resl
Member of the Board

Ing. Zdeněk Štástka
Member of the Board

Supervisory Board:

Ing. Rudolf Bubla
Chairman of the Board

Ing. Josef Sládek
Deputy Chairman of the Board

Ing. Václav Pavelka
Member of the Board
(replaced by Ing. Vladimír Janoušek, CSc. since January 1, 2002)

Company Management:

Ing. Vlastimil Navrátil
General Director

RNDr. Michal Resl
Operations Manager

Ing. Jiří Borský
Marketing Manager

Ing. Vladimír Janoušek, CSc.
Manager of Private Insurance Section

Eva Jilemnická
Manager of Industry and Entrepreneurs Insurance Section

Ing. Eva Páleníková
Business Section Manager

Ing. Josef Sládek
Economic Section Manager

Ing. Ctibor Lusk
General Director's Section Manager



povinného ručení, vyvinula nové aktivity, kterými oslovila další významné skupiny klientů a získala nové obchodní kanály pro distribuci svých produktů. Jednalo se například o spolupráci s Hasičskou vzájemnou pojišťovnou a sbory dobrovolných hasičů zahájenou koncem minulého roku, o vstup do prodejní sítě České pošty nebo o výrazné rozšíření spolupráce s autoprodejci.

Velká pozornost přitom byla věnována i zvyšování odborné úrovně zaměstnanců pojišťovny, především zaměstnanců prodejní sítě, včetně materiálně-technického vybavení krajských ředitelství i poboček.

Celoroční úsilí pojišťovny bylo završeno udělením vysokého ratingu České podnikatelské pojišťovny na začátku letošního roku od přední světové agentury Standard & Poor's, která naši společnost zařadila mezi nejlépe hodnocené pojišťovny v České republice.

Dovolte mi, abych jménem naší pojišťovny i jménem svým

poděkoval za projevenou důvěru a spolupráci v minulém roce všem našim klientům a obchodním partnerům a ujistil je, že Česká podnikatelská pojišťovna vyvine maximální úsilí, aby dosažené výsledky úspěšně obhájila i v dalším období.



Ing. Vlastimil Navrátil
generální ředitel a předseda představenstva

Introductory Word of Chairman of Board of Directors

In the pursuit of its goals, the Company created a number of customer support programs, especially in the area of third party liability motor insurance, and launched new initiatives, with which it addressed further important groups of clients, thus acquiring completely new channels of distribution of its products. For instance, towards the end of last year, the Company launched cooperation with Hasičská vzájemná pojišťovna and with voluntary fire brigades, gained entry to the sales network of Česká pošta, and significantly expanded cooperation with automobile dealers.

Simultaneously, considerable attention was paid to improving the professional qualifications of the Company's employees, particularly those working in its sales network, and upgrading the technical facilities of its regional directories and branches.

The Company's efforts over the year bore fruit at the beginning of this year in the form of high rating for Česká podnikatelská pojišťovna from the world's leading agency, Standard & Poor's, which rated our Company as one of the best insurance companies in the Czech Republic.

Let me express our gratitude, on behalf of our insurance

company and myself, to all our clients and business partners for the confidence they showed to have in us and for their cooperation throughout the year. I assure everybody that Česká podnikatelská pojišťovna will make utmost effort to keep up its current rate of success in the future.



Ing. Vlastimil Navrátil
General Manager
and Chairman of Board of Directors

Rok 2001 byl pro Českou podnikatelskou pojišťovnu opět obdobím velice úspěšným. Celkový objem předepsaného pojistného vzrostl o 64 % a pojišťovna tak výrazně zvýšila svůj podíl a posílila své postavení na pojistném trhu.

V souladu se svojí strategií byla obchodní politika společnosti zaměřena zejména na podporu vybraných pojistných produktů, u nichž se předpokládal nejvyšší potenciál poptávky a současně i dosažení vysoké efektivnosti při jejím uspokojování.

Velká pozornost byla proto věnována životnímu pojištění v souvislosti s daňovými úlevami schválenými pro tento segment pojištění od 1. ledna 2001. Česká podnikatelská pojišťovna uzavřela pojistné smlouvy životního pojištění ve výši 342 mil. Kč, což bylo 6x více než v předchozím roce, kdy objem tržeb činil pouze 57 mil. Kč.

Na nárůstu neživotního pojištění se největší měrou podílelo pojištění odpovědnosti za škody z provozu vozidla, které se zvýšilo o cca 40 %, tj. o 176 mil. Kč.

Snahou pojišťovny přitom bylo prosadit se na trhu nejen jednotlivou výhodou, ale co nejširším uspokojováním potřeb

zákazníka jak dokonalejšími produkty, tak i kvalitou obsluhy. Úspěšnou spoluprací s obchodními partnery se podařilo významně rozšířit počet prodejních míst a oslovit daleko větší počet zákazníků při současné úspoře nákladů.

Jednou z činností, na které se společnost zaměřila ke konci minulého roku, byla příprava podkladů pro licenční řízení organizované Ministerstvem financí ČR dle zákona č. 363/1999 Sb. o pojištnictví.

Žádost byla kladně vyřízena počátkem letošního roku udělením licence pro všechna odvětví pojištění požadovanými Českou podnikatelskou pojišťovnu.

Nedílnou součástí strategie firmy bylo trvalé a komplexní zvyšování kvality poskytovaných služeb, které představovalo jeden z hlavních zdrojů dosažení jejích cílů stanovených pro rok 2001. Solidnost a podnikatelský úspěch společnosti při dodržování etiky podnikání dokládá i hodnocení provedené počátkem letošního roku nezávislou, vysoce prestižní agenturou Standard & Poor's. Česká podnikatelská pojišťovna obdržela rating BB, který ji řadí mezi nejlépe hodnocené pojišťovny na našem pojistném trhu.

Bodies of the Company, as at 31. 12. 2001

Activity and Status Report

The year 2001 was another very successful year for Česká podnikatelská pojišťovna. With the overall volume of the premiums written by 67%, the Company considerably increased its share and reinforced its position in the insurance market.

In conformity to its business strategy, the Company focused predominantly on the support of selected insurance products, with particular emphasis on products with the highest estimated potential, in terms of demand, simultaneously making considerable effort to attain optimal effectiveness in satisfying such demand.

Much attention was paid to life assurance in connection with tax relief approved for this assurance segment beginning January 1, 2001. Česká podnikatelská pojišťovna signed life insurance policies in the amount of CZK 342 m, thus exceeding more than six times the previous year where the volume of life business reached mere CZK 57 m.

Recorded growth in the non-life insurance segment is accountable primarily to dramatic growth in the third party liability motor insurance segment, where the volume went up by approx. 40 %, i.e., CZK 176 m.

The Company's pursued its strategy, namely, rather than trying to try to win a share of the market with a single bargain product,

it expanded the range of services to satisfy the broadest spectrum of customer needs possible, with the aid of improved products and high-quality services. Through constructive cooperation with its business partners, the Company managed to expand the number of its sales outlets, thus addressing a greater number of customers, while saving expenses at the same time.

One of the activities that the Company concentrated on towards the end of last year was preparation of documentation for license proceedings organized by the Ministry of Finance under the provisions of Act No. 363 / 1999 Coll., the Insurance Code.

The Company's application was successful - from the beginning of this year, Česká podnikatelská pojišťovna holds a license for all the insurance classes that it had applied for.

An inseparable part of the Company's strategy is ongoing and systematic improvement of the quality of the services provided to clients, i.e., one of the key objectives of the Company for the year 2001. Good business practices and commercial success, along with adherence to business ethics, on the part of the Company, were confirmed at the beginning of this year as the Company obtained high rating from the independent, prestigious agency Standard & Poor's. With its BB rating, Česká podnikatelská pojišťovna ranks among the best insurers in our insurance market.



*Ing. Vlastimil Navrátil,
generální ředitel a předseda
představenstva*

*General Manager
and Chairman of Board of
Directors*



Celkový objem předepsaného pojistného se zvýšil o více než 64 % a dosáhl úrovně téměř 1,4 miliardy korun. Ve srovnání s vysoce konkurenčním pojistným trhem, který se rozvíjel tempem zhruba 15 %, byla dynamika České podnikatelské pojišťovny dokonce čtyřikrát vyšší.

Rozvoj společnosti však nebyl pouze extenzivní. V průběhu roku se dařilo zvyšovat i kvalitu všech procesů a služeb, o čemž svědčí řada zlepšení v oblasti likvidace pojistných událostí, služeb pro zákazníky, rozšiřování a zkvalitňování nabídky pojistných produktů, až po obchodování prostřednictvím internetu.

Úkoly vytýčené na počátku roku se podařilo v rozhodujících ukazatelích splnit, v některých případech i překročit. Zásadní význam pro jejich naplnění mělo udržení převážné většiny stávajících klientů a efektivní získávání nových zájemců o pojištění.

Pro realizaci svých záměrů společnost vytvořila řadu podpůrných programů pro zákazníky, zejména pro zákazníky

Vážení akcionáři, vážení obchodní přátelé,

rok 2001 opět potvrdil, že cesta, kterou naše společnost nastoupila v uplynulém období, je správná. Dosažené výsledky navázaly na pozitivní vývoj z předchozích let a České podnikatelské pojišťovně se tak podařilo naplnit její strategický záměr – zařadit se mezi největší komerční pojišťovny v České republice.

úvodní slovo předsedy představenstva

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 2 / 3

leading commercial insurers in the Czech Republic.

The total volume of the premiums written increased by over 64%, reaching nearly CZK 1.4 billion. In comparison with the Company's competitors in the highly competitive Czech market, where the average rate of growth was about 15%, shows that last year's dynamics of Česká podnikatelská pojišťovna's development were as many as four times higher.

However, the Company's development was not merely extensive. In the course of the year, the Company managed to optimize the quality of its work processes and services, as the number of settled claims, customer services, and the range and quality of its insurance products, including the option to do business over the Internet, indicate.

The Company succeeded to fulfill - in some cases even surpassed the tasks planned for the beginning of the year in all the important indicators. Its achievements are accountable primarily to the fact it was able to retain most of its existing clientele and effectively recruit new clients.



Dear Shareholders, dear Business Partners,

the year 2001 confirmed, once again, that the road we had chosen to take as a Company during the preceding periods was right. Hitherto achieved results are in line with the past years' positive developments which enabled Česká podnikatelská pojišťovna to pursue its strategic goal, namely, to become one of the



Finanční majetek společnosti k 31. 12. 2001 v objemu 463 219 tis. Kč byl umístěn zejména ve veřejně obchodovatelných akciích (6,5 %), dluhopisech (33,2 %) a v největší míře v depozitech u bank.

Struktura a umístění technických rezerv pojišťovny k 31. 12. 2001 splňovala požadavky příslušných předpisů Ministerstva financí ČR, které stanovují tvorbu, použití a způsob umístění prostředků technických rezerv pojišťovny, zejména pak požadavek obezřetnosti. Veškeré rezervy byly umístěny na depozitech ve čtyřech stabilních bankách: v ČSOB, ŽB, Credit Lyonnais, Raiffeisenbank a v kvalitních cenných papírech.



investiční činnost a výhled

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 16 / 17

The Company's financial assets, as at 31.12.2001, amounting to CZK 463,219,000, is invested primarily into stock tradable in the open market (6.5%), bonds (33.2%), and the largest portion in bank deposits.

The structure and allocation of the Company's technical provisions, as at 31.12.2001, satisfied the requirements of the relevant regulations of the Ministry of Finance, which regulate the creation, application, and allocation of the technical provisions of insurance companies, particularly in terms of precaution. All of the provisions are deposited with four stable banks: ČSOB, ŽB, Credit Lyonnais, and Raiffeisenbank, and quality securities.



Významným impulsem pro rozvoj životního pojištění v minulém roce bylo schválení daňových úlev pro tento typ pojištění s účinností od počátku roku 2001. Česká podnikatelská pojišťovna se na tento okamžik pečlivě připravila a dokázala uvést na trh v půlročním předstihu nový moderní produkt pod názvem „Životní pojištění s Filipem“. Uvedené pojištění bylo již konstruováno tak, aby umožnilo plně čerpat výhody daňových úlev ihned po jejich zavedení a současně bylo vysoce flexibilní. Spolu se systémem připojištění nabídlo klientům pokrytí v podstatě všech základních životních rizik. Univerzálnost a současně jednoduchost a transparentnost Životního pojištění s Filipem vyvolaly vysoký zájem prodejců i veřejnosti, což umožnilo zvýšit produkci v tomto segmentu pojištění z 57 mil. Kč v roce 2000 na 342 mil. Kč v roce 2001, tj. šestinásobně.



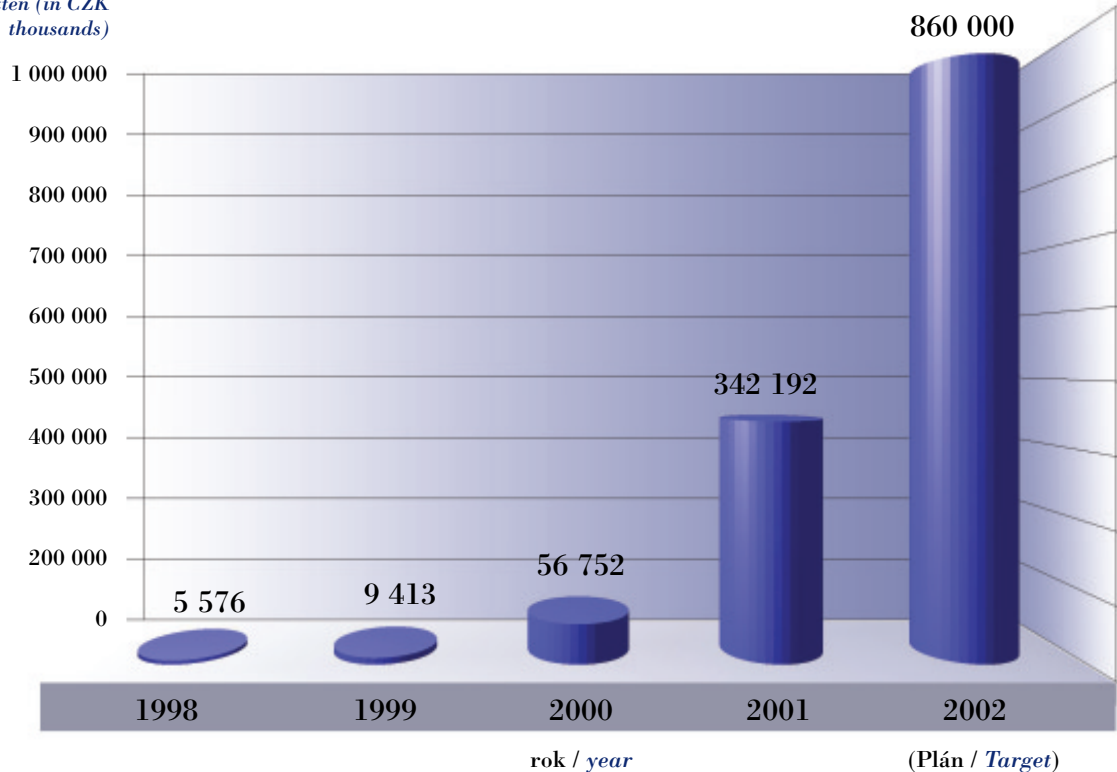
Motor Insurance Life Assurance

An important impulse for last year's positive development of the life assurance segment was the approval of tax relief for this type of insurance, in effect since the beginning of 2001. Česká podnikatelská pojišťovna had prepared itself carefully for that moment and was ready to launch a new modern product, titled "Životní pojištění s Filipem", i.e., Life Insurance with Phillip (i.e., with a Clever Twist) instantly. This product is structured so as to enable the subscriber to have maximum benefit from the tax available relief from the very beginning, yet retain high degree of flexibility. Along with the supplementary insurance system, the Company offered coverage for all basic life risks. The universality, simplicity, and transparency of Životní pojištění s Filipem met with great interest on the part of brokers and the public, so that production in this insurance segment went up from CZK 57 m in 2000 to CZK 342 m in 2001, i.e., six times.

Vývoj předepsaného pojistného v životním pojištění v letech 1998 - 2002

Volume Development of Life Assurance Premiums Written in 1998 – 2002

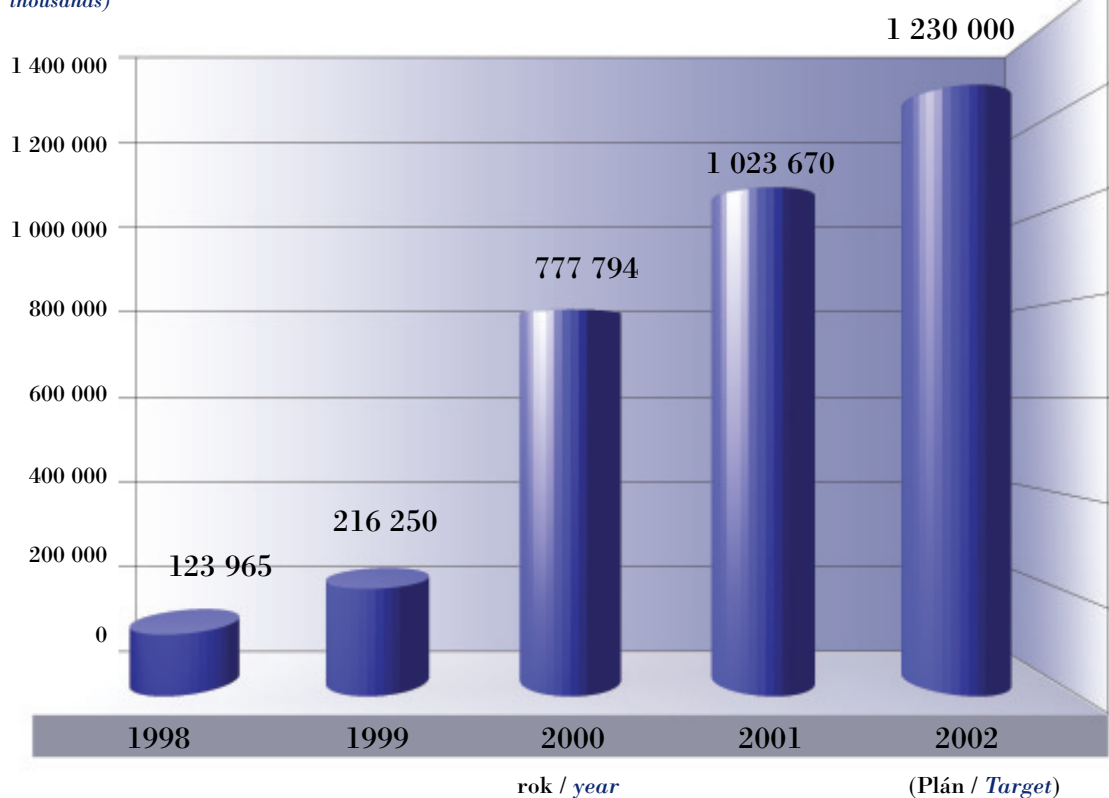
předpis pojistného (tis. Kč)
*Premiums Written (in CZK
thousands)*



Vývoj předepsaného pojistného v neživotním pojištění v letech 1998 - 2002

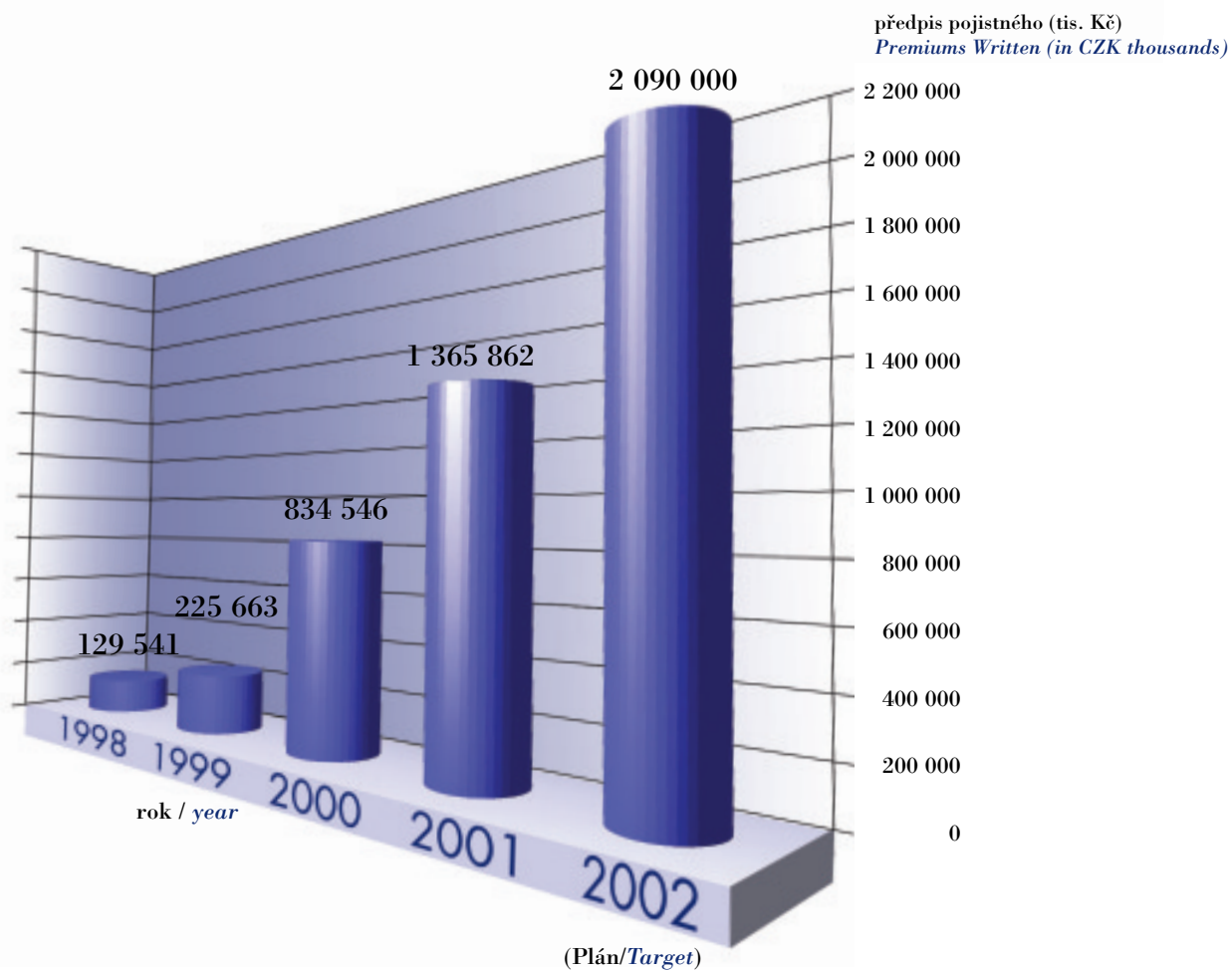
Volume Development of Non-Life Insurance Premiums Written in 1998 – 2002

předpis pojistného (tis. Kč)
*Premiums Written (in CZK
thousands)*



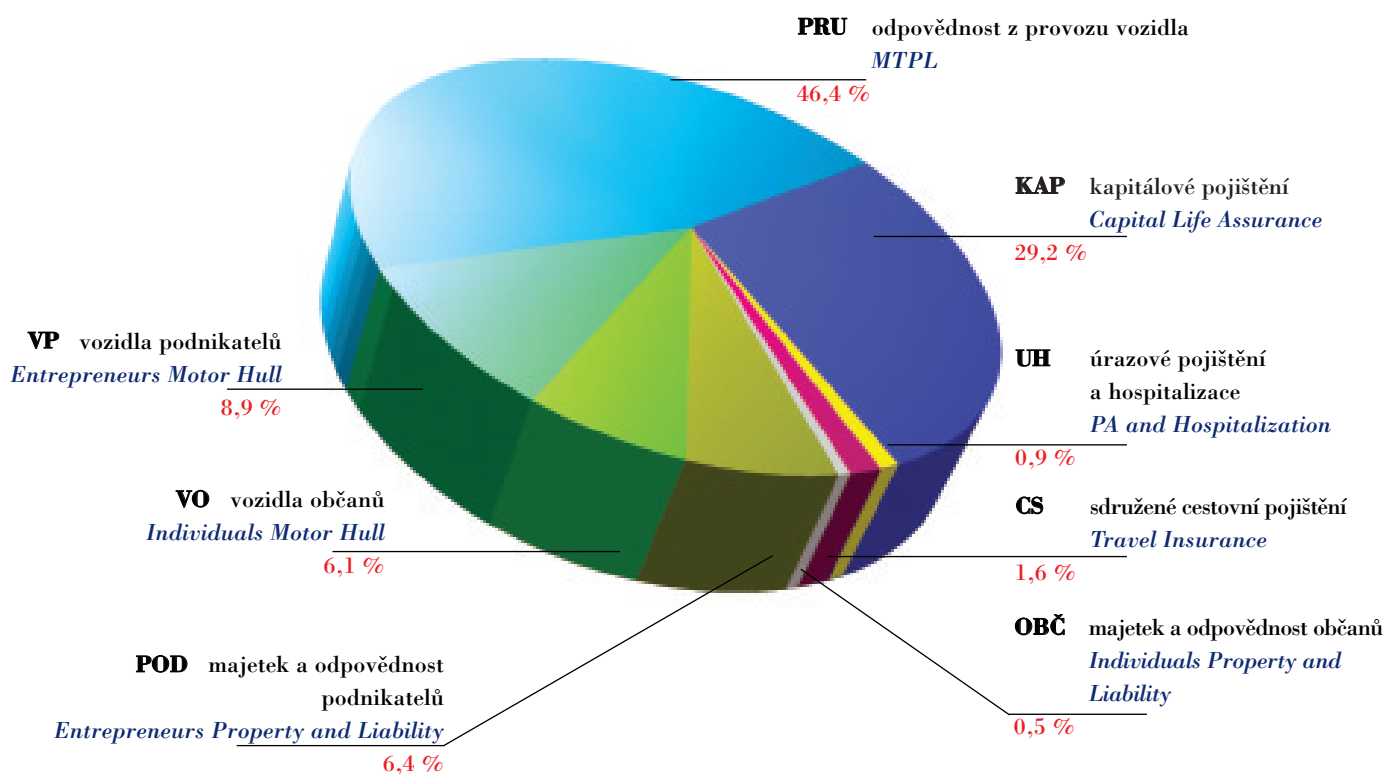
Vývoj předepsaného pojistného celkem v letech 1998 – 2002

Volume Development of Premiums Written in 1998 – 2002



Struktura předpisu pojistného v roce 2001

ČPP's Insurance Structure in % in 2001



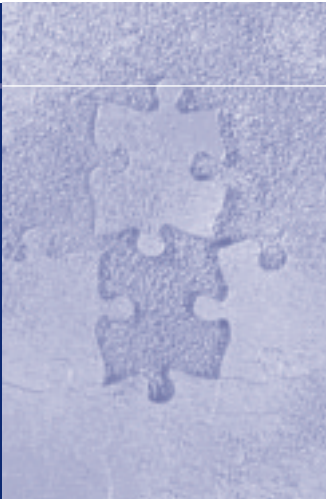


Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. prodává své produkty prostřednictvím sítě vlastních poboček a prostřednictvím vybraných vnějších odbytových cest.

V roce 2001 ukončila dobudování svých vlastních prodejních míst tak, aby byla zajištěna obsluha klientů po celém území České republiky. Do roku 2002 pojišťovna již vstoupila s konsolidovanou strukturou krajských ředitelství a navazujících poboček a kanceláří, která regionálně kopíruje územně správní celky České republiky.

V minulém roce společnost rovněž rozšířila a zkvalitnila prodej realizovaný vnějšími odbytovými cestami. Pokračovala spolupráce jak s významnými makléřskými firmami v pojišťování průmyslu a podnikatelů, tak i s distributorskými sítěmi zaměřujícími se převážně na prodej občanských a osobních pojištění. Vzrostl význam prodeje prostřednictvím autoprodejců při sjednávání

povinného ručení a havarijního pojištění. Dále se úspěšně rozvíjela spolupráce se Všeobecnou zdravotní pojišťovnou ČR, nejvýznamnějším obchodním partnerem České podnikatelské pojišťovny. Obě společnosti vyvíjejí a nabízejí společné produkty cestovního pojištění a povinného ručení. Česká podnikatelská pojišťovna pro zajištění pomoci svým klientům využívá i asistenční službu Všeobecné zdravotní pojišťovny ČR. Oba partneři poskytují asistenci svým klientům prostřednictvím renomované společnosti AXA Assistance ČR, a.s., která poskytuje služby klientům pojišťovny v nepřetržitém provozu a ve vysoké kvalitě na území více než 200 států světa.



distribuce produktů

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 14 / 15

Česká podnikatelská pojišťovna sells its products through a network of its own branches as well as through selected external sales outlets. In 2001, the Company completed building up of its own sales outlets through which it now ensures adequate services to its clients over the entire territory of the Czech Republic. Thus, the Company entered the year 2002 with a consolidated structure of regional directories linked to local branches and offices, the layout of which copies the location of administrative centers in the Czech Republic.

Last year, the Company further expanded and improved the quality of sales mediated by external sales outlets. Cooperation with prominent broker companies continued, mainly in the area of Insurance of Industry and Entrepreneurs, as well as with distribution networks, mainly in the area of private liability and personal insurance. Sale of third party liability motor insurance and motor hull insurance through car dealers has become ever

more important. Successful cooperation with Všeobecná zdravotní pojišťovna ČR, the most important business partner of Česká podnikatelská pojišťovna, continued. Both companies develop and offer joint products in travel insurance and MTPL. Česká podnikatelská pojišťovna uses the Assistance Services of Všeobecná zdravotní pojišťovna ČR to the benefit of its clients. Also, both partners continue to use the services of AXA Assistance ČR, a.s., which provides high-quality services to their clients on a 24-hour basis in over 200 countries of the world.



Česká podnikatelská pojišťovna umístila program zajištění na r. 2001 prostřednictvím dvou renomovaných zajišťných makléřů, Heath Lambert Ltd. London a J. Van Breda & Co. International, Antwerpen (Belgie).

Základní zajišťný program pro majetková a odpovědnostní pojištění byl stejně jako v předchozích letech orientován na přední evropské zajišťitele s vysokým ratingem.

Od roku 2001 se změnou vedoucího zajišťitele došlo i k zásadní změně koncepce zajišťného programu a zvýšení kapacity.

Kromě základní zajišťné smlouvy byly uzavřeny zajišťné smlouvy pro pojištění přepravy (Cargo, Carrier) s Munich Re a zajištění odpovědnosti managementu D & O s Lloyd's.

Leadery neproporcionálního zajišťného programu byly zajišťovny Swiss Re Germany pro sekce MTPL a odpovědnost, Gothaer Re pro majetkovou sekci.

Zajištění životního pojištění bylo umístěno u zajišťitelů Converium, Gerling a CCR.



Insurance of Industry and Ent- repreneurs

Reinsurance in 2001

In 2001, Česká podnikatelská pojišťovna joined a reinsurance program, with the aid of two renowned reinsurance brokers, Heath Lambert Ltd. London and J. Van Breda & Co. International, Antwerp (Belgium).

Like in the previous years, the basic reinsurance program in property and liability insurance relies on leading European reinsurers with high rating.

Changing the leading reinsurer in 2001, led to a substantial change in the concept of the Company's reinsurance program and increase in capacity.

In addition to basic reinsurance policies, the Company signed reinsurance policies for transportation insurance with Munich Re and for executive liability insurance with D & O with Lloyd's.

Leaders in the non-proportional reinsurance program are: Swiss Re Germany for the MTPL Section and Gothaer Re for the Property Section.

Reinsurance in the life assurance segment is contracted with the following reinsurers: Converium, Gerling, and CCR.

Novými významnými partnery při distribuci pojistných produktů, převážně povinného ručení, se v roce 2001 staly:

Česká pošta, s.p.

Hasičská vzájemná pojišťovna, a.s.

Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska

Makro Cash & Carry ČR s.r.o.

TESCO Stores ČR a.s.

Výsledky roku 2001 ukázaly stále stoupající význam prodeje pojistných produktů prostřednictvím Internetu. Prodej cestovního pojištění a povinného ručení se za toto období zněkolikanásobil a tento trend on-line služeb bude i nadále pokračovat.



Product Distribution

For the distribution of insurance products, predominantly in the segment of MTPL, the Company acquired new important partners in 2001, as follows:

Česká pošta, s.p.

Hasičská vzájemná pojišťovna, a.s.

Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska

Makro Cash & Carry ČR s.r.o.

TESCO Stores ČR a.s.

The results achieved in the year 2001 indicate a continuously growing potential of selling insurance products over the Internet. The volume of sales has multiplied during this period, particularly in travel and motor third party liability insurance, and it is evident that this trend of on-line services is going to continue.



Patří dlouhodobě k základním prioritám pojišťovny. Česká podnikatelská pojišťovna se v minulém roce zaměřila zejména na podporu českých podniků a podnikatelů, ale i měst a obcí v ČR. Pro své klienty připravila pojistné programy, které umožňují komplexní pojištění rizik, jež hrozí vlastníkům a provozovatelům společností. Jejich vysoká variabilita a individuální přístup umožňují vytvořit specifickou nabídku podle potřeb a požadavků zákazníků. Pro zaměstnance pojištěných společností pojišťovna připravila v podobě „Sociálního pojistného programu“ soubor výhodných pojištění od pojištění osobního majetku až po životní pojištění využívající výhod daňových slev, který současně pomáhá podnikům plnit roli stabilizačního programu.

Spolupráce s makléři

Velkou pozornost v průběhu roku Česká podnikatelská pojišťovna věnovala spolupráci s makléřskými společnostmi. V souladu s pojistným trhem, který v posledních letech zaznamenal výrazný nárůst pojistných smluv sjednávaných prostřednictvím specializovaných makléřských společností, pojišťovna úspěšně spolupracovala jak s lokálními makléři, tak i s pojistnými makléři celorepublikového charakteru, a to při sjednávání malých, středních a především pak velkých rizik. Česká podnikatelská pojišťovna spolupracovala i s nadnárodními pojišťovacími makléři, kteří jsou svojí velikostí a postavením zařazeni na nejvyšší příčky žebříčku mezinárodních makléřských společností.

V důsledku úspěšné spolupráce s makléři se společnost dokázala prosadit sama nebo v soupojištění i u velkých a renomovaných společností, včetně společností se zahraničním kapitálem.

pojištění
průmyslu
a podnikatelů

zajištění
ČPP, a.s.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 10 / 11

This insurance segment has been one of the Company's long-standing priorities. Last year, Česká podnikatelská pojišťovna focused primarily on support to Czech companies and entrepreneurs, but also to towns and municipalities all over the Czech Republic. The Company prepared special insurance programs with comprehensive coverage of the risks affecting owners and operators of business companies. Great variability of these programs, combined with individual approach, enables the Company to satisfy the needs and requirements of customers with specific products. For employees of the insured companies, the Company prepared a Social Security Program consisting of convenient opportunities ranging from property assurance to life insurance with tax breaks, thus effectively assisting the insured companies as a form of a stabilization program.

Cooperation with Brokers

In the course of the year, Česká podnikatelská pojišťovna devoted much time to cooperation with broker companies. In line with developments in the insurance market, which recorded a significant growth in the number of insurance policies contracted through underwriters, i.e., specialized broker companies, the Company cooperated successfully both with local brokers and insurance broker companies operating nationwide, in all insurance categories, i.e., small, medium, and especially large risk categories. Česká podnikatelská pojišťovna has also actively cooperated with foreign insurance underwriters ranking among the top broker companies of international importance.

Thanks to this successful cooperation, the Company managed to assert its position, as an insurer or co-insurer, with large and prominent companies, including joint-venture enterprises.



Hospodářské výsledky

Economic Results

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT / PROFIT AND LOSS ACCOUNT	31. 12. 1999	31. 12. 2000	31. 12. 2001
I. TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ	v tis. Kč	v tis. Kč	v tis. Kč
I. TECHNICAL ACCOUNT NON-LIFE INSURANCE	CZK thousands	CZK thousands	CZK thousands
1. Zasloužené pojistné, očištěné	133 435	453 240	721 586
1. Earned premiums, net			
Předepsané hrubé pojistné	216 250	777 794	1 023 670
Gross premiums written			
Předepsané hrubé pojistné postoupené zajišťovatelům	-72 540	-291 909	-243 350
Outward reinsurance premiums			
Změna stavu rezervy na pojistné jiných období	-41 341	-39 840	-88 308
Change in the provisions for unearned premiums, reinsurers' share			
Změna stavu rezervy na pojistné jiných období - podíl zajišťovatelů	31 066	7 195	29 574
Change in the provisions for unearned premiums, reinsurers' share			
3. Ostatní technické výnosy, očištěné	112	81 297	86 360
3. Other technical income, net			
4. Náklady na pojistná plnění, očištěné	-55 539	-243 203	-379 090
4. Claims incurred, net			
Náklady na pojistná plnění	-91 706	-317 996	-492 754
Claims paid			
Podíl zajišťovatelů na nákladech na pojistná plnění	46 799	133 300	174 287
Reinsurers' share of claims paid			
Změna stavu rezervy na pojistná plnění	-16 068	-104 800	-117 934
Change in the provision for outstanding claims			
Změna stavu rezervy na pojistná plnění - podíl zajišťovatelů	5 436	46 293	57 312
Change in the provision for outstanding claims, reinsurers' share			
5. Změna stavu ostatních technických rezerv - očištěná	0	79 422	-72 333
5. Change in other technical provisions, net			
6. Prémie a slevy, očištěné	0	0	-156
6. Bonuses and discounts, net			
7. Čistá výše provozních výdajů	-91 868	-194 250	-328 707
7. Net operating expenses			
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	-30 302	-114 060	-275 088
Policy acquisition costs			
Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy	-12 014	-47 294	-9 672
Deferred acquisitions costs			
Správní režie	-67 955	-125 761	-133 272
Administrative expenses			
Províze od zajišťovatelů a podíly na ziscích, očištěné	18 403	92 865	69 980
Reinsurance commissions and profit participations, net			
8. Ostatní technické náklady očištěné	-2 886	-33 630	-84 225
8. Other technical expenses, net			
9. Změna stavu rezervy na vyrovnání mimořádných rizik	3 336	-3 429	-16 231
9. Change in the equalization provision			
10. Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění	-13 410	-19 397	-72 795
10. Balance of the technical account non-life insurance			
II. TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ			
II. TECHNICAL ACCOUNT LIFE INSURANCE			
1. Zasloužené pojistné, očištěné	9 710	56 752	329 123
1. Earned premiums, net			
Předepsané hrubé pojistné	9 413	56 752	342 192
Gross premiums written			
Předepsané hrubé pojistné postoupené zajišťovatelům	3	0	-133
Outward reinsurance premiums			
Změna stavu rezervy na pojistné jiných období - očištěné	0	0	-12 936
Change in the provisions for unearned premiums, net			
2. Výnosy z finančního umístění	1 378	49 430	22 810
2. Income from financial placement			
Použití opravných položek k finančnímu umístění:	1 378	6 876	6 239
Income from other parts of financial placement:			
Výnosy z realizace finančního umístění		42 103	14 666
Income from realization of financial placement			
Použití opravných položek k finančnímu umístění	1 378	451	1 905
Income from other parts of financial placement			
4. Ostatní technické výnosy, očištěné	0	83	365
4. Other technical income, net			
5. Náklady na pojistná plnění, očištěné	-704	-1 801	-62 543
5. Claims incurred, net			
Náklady na pojistná plnění	-621	-1 599	-57 016
Claims paid			
Změna stavu rezervy na pojistná plnění	-83	-202	-5 527
Change in the provision for outstanding claims			
6. Změna stavu ostatních technických rezerv - očištěná	-506	25 617	-91 602
6. Change in other technical provisions, net			

Dlouhodobým cílem České podnikatelské pojišťovny je, v souvislosti s předpokládaným vstupem České republiky do EU, stát se uznávanou a prosperující českou společností, poskytující klientům služby na úrovni standardu ekonomicky vyspělých evropských zemí.

V hospodářském roce 2002 očekáváme, že nárůst obchodu bude pokračovat s poněkud nižší dynamikou než v roce předchozím, přesto však vysoce nadprůměrnou. Společnost se prioritně zaměří na zvyšování kvality všech služeb a vnitřních procesů. Výsledky dosažené za první čtvrtletí t.r. již jednoznačně ukazují, že úkoly stanovené pro toto období obchodním plánem jsou reálné a současně vytvářejí podmínky i pro naplnění celoročního záměru společnosti v dané oblasti.



Investment Activities and Outlook



Česká podnikatelská pojišťovna's long-standing objective, related to the Czech Republic's anticipated accession to the EU, is to become a recognized and prosperous Czech company capable of providing its clients with services compatible with standard services available in the economically most advanced European countries.

In the fiscal year 2002, we expect the volume of business to continue to grow, albeit somewhat less dynamically than in the year prior, but still well above the average rate. The Company will focus on improving all its services and internal processes, as its priorities. This year's results clearly show that the tasks that the Company set forth in the Business Plan for this period are realistic and form the right prerequisites for fulfilling the Company's objectives for the whole year in the given area.

BALANCE SHEET AS AT 31 ST DECEMBER 2001	31. 12. 1999	31. 12. 2000	31. 12. 2001
I. ASSETS:	CZK thousands	CZK thousands	CZK thousands
Intangible assets	7 088	7 657	10 341
<i>Formation expenses</i>	0	0	0
Financial placements (Investments)	380 010	288 103	463 219
<i>Other financial placements</i>	380 010	288 103	463 219
<i>Securities with variable-yield</i>	3 328	50 708	30 103
<i>Fixed-income securities</i>	130 922	82 395	153 995
<i>Deposits with credit institutions</i>	242 450	146 060	276 342
<i>Financial placements in investment companies</i>	3 310	8 940	2779
<i>Other financial placements</i>	0	0	0
Receivables	281 656	242 543	480 645
<i>Receivables arising out of direct insurance and reinsurance operations</i>	49 995	169 494	326 793
<i>Receivables/policyholders</i>	44 935	160 800	268 956
<i>Receivables/reinsurance operations</i>	5 060	8 694	57 838
<i>Subscribed equity called but not paid</i>	210 000	0	0
<i>Other receivables</i>	21 661	73 049	153 851



Economic Results

Other assets	45 561	74 770	52 556
<i>Movable tangible fixed assets</i>	6 645	17 830	26 542
<i>Operational movable assets</i>	6 610	17 795	26 507
<i>Tangible fixed assets-non-depreciated</i>	35	35	35
<i>Assets acquisition</i>	1 350	593	1 990
<i>Provided advance payments for acquisition of tangible and intangible assets</i>	1 350	240	1 990
<i>Other assets</i>	308	391	21 088
<i>Cash values and other financial assets</i>	37 258	55 956	2 936
<i>Current accounts</i>	36 334	54 513	1 837
<i>Cash and other cash values</i>	924	1 443	1 099
Temporary asset accounts	103 691	156 027	350 451
<i>Interests and rents</i>			510
<i>Policy acquisition costs</i>	98 846	146 214	337 749
<i>Other temporary asset accounts</i>	4 845	9 813	12 192
Accumulated losses from previous years	0	0	0
Current period loss	0	0	16 387
TOTAL ASSETS	818 006	769 100	1 373 599

ROZVAHA K 31. 12. 2001	31. 12. 1999	31. 12. 2000	31. 12. 2001
I. AKTIVA	v tis. Kč	v tis. Kč	v tis. Kč
Nehmotný majetek	7 088	7 657	10 341
<i>Zřizovací výdaje</i>	0	0	0
Finanční umístění (investice)	380 010	288 103	463 219
<i>Ostatní finanční umístění</i>	380 010	288 103	463 219
<i>Cenné papíry s proměnlivým výnosem</i>	3 328	50 708	30 103
<i>Cenné papíry s pevným výnosem</i>	130 922	82 395	153 995
<i>Depozita u bank</i>	242 450	146 060	276 342
<i>Finanční umístění v investičních společnostech</i>	3 310	8 940	2779
<i>Ostatní finanční umístění</i>	0	0	0
Pohledávky	281 656	242 543	480 645
<i>Pohledávky z přímého pojištění a zajištění</i>	49 995	169 494	326 793
<i>Pohledávky za pojistníky</i>	44 935	160 800	268 956
<i>Pohledávky při operacích zajištění</i>	5 060	8 694	57 838
<i>Pohledávky za upsané vlastní jmění</i>	210 000	0	0
<i>Ostatní pohledávky</i>	21 661	73 049	153 851

hospodářské výsledky

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 20 / 25

Ostatní aktiva	45 561	74 770	52 556
<i>Hmotný movitý majetek</i>	6 645	17 830	26 542
<i>Provozní movitý majetek</i>	6 610	17 795	26 507
<i>Hmotný majetek neodepisovaný</i>	35	35	35
<i>Pořízení majetku</i>	1 350	593	1 990
<i>Poskytnutí zálohy na pořízení nehmotného a hmotného majetku</i>	1 350	240	1 990
<i>Ostatní aktiva</i>	308	391	21 088
<i>Pokladní hodnoty a ostatní finanční majetek</i>	37 258	55 956	2 936
<i>Běžné účty</i>	36 334	54 513	1 837
<i>Pokladna a jiné pokladní hodnoty</i>	924	1 443	1 099
Přechodné účty aktiv	103 691	156 027	350 451
<i>Úroky a nájemné</i>			510
<i>Pořizovací náklady na pojistné smlouvy</i>	98 846	146 214	337 749
<i>Ostatní přechodné účty aktiv</i>	4 845	9 813	12 192
Neuhrazená ztráta minulých let	0	0	0
Ztráta běžného účetního období	0	0	16 387
AKTIVA CELKEM	818 006	769 100	1 373 599

Hospodářské výsledky

Economic Results

ROZVAHA K 31. 12. 2001	31. 12. 1999	31. 12. 2000	31. 12. 2001
II. PASIVA:	v tis. Kč	v tis. Kč	v tis. Kč
Základní kapitál a fondy	500 000	200 184	300 248
<i>Základní kapitál</i>	<i>500 000</i>	<i>200 000</i>	<i>300 000</i>
<i>Jiné kapitálové účty</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
<i>Zákonný rezervní fond</i>		<i>184</i>	<i>248</i>
Technické rezervy	66 872	266 696	584 680
<i>Rezerva na pojistné jiných období</i>	<i>38 194</i>	<i>70 839</i>	<i>142 508</i>
<i>Rezerva pojistného životních pojištění</i>	<i>5 849</i>	<i>31 467</i>	<i>123 069</i>
<i>Rezerva na pojistná plnění</i>	<i>22 380</i>	<i>81 088</i>	<i>147 238</i>
<i>Rezerva na prémie a slevy</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
<i>Rezerva na vyrovnání mimořádných rizik a ostatní technické rezervy</i>	<i>450</i>	<i>83 302</i>	<i>171 865</i>
Rezervy na ostatní rizika a ztráty		380	5 724
<i>Jiné rezervy</i>		<i>380</i>	<i>5 724</i>
Závazky	231 690	147 845	168 411
<i>Závazky z přímého pojištění a zajištění</i>	<i>7 624</i>	<i>17 259</i>	<i>56 381</i>
<i>Závazky vůči pojištěným</i>	<i>4 330</i>	<i>7 893</i>	<i>26 278</i>
<i>Závazky vůči zprostředkovatelům</i>			<i>4</i>
<i>Závazky při operacích zajištění</i>	<i>3 294</i>	<i>9 366</i>	<i>30 099</i>
<i>Závazky daňové</i>	<i>2 682</i>	<i>5 103</i>	<i>6 538</i>
<i>Závazky sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění</i>	<i>2 183</i>	<i>2 789</i>	<i>4 251</i>
<i>Závazky k podnikům s rozhodujícím vlivem</i>			<i>0</i>
<i>Ostatní závazky</i>	<i>219 201</i>	<i>122 694</i>	<i>101 241</i>
Přechodné účty pasiv	14 711	148 171	308 775
Nerozdělený zisk minulých let	1 047	4 548	5 761
Zisk běžného účetního období	3 686	1 276	0
PASIVA CELKEM	818 006	769 100	1 373 599



Sponsoring and Humanitarian Activities

Česká podnikatelská pojišťovna, being a purely Czech and even a very successful company, feels obliged to support and help public-benefit activities and non-profit organizations. In the course of last year, the Company therefore supported numerous humanitarian, cultural, and other projects promoting a healthy life style, culture, and sports; assisting handicapped fellow-citizens, or focusing on prevention of accidents or abuse of drugs by the young generation.

For many years, the Company has been a sponsor of Water Rescue Service, and a systematic supporter of Mountain Rescue Service, Český červený kříž (Czech Red Cross), organizations for the disabled, and various humanitarian activities, such as „Lended Hand“, which is active in children accident prevention, and in cooperation with VZP-ČR participates in the Stop Drugs Program. In the past, for instance, the Company supported Czech Cross-Country Ski Cup, a series of racing events, two of which bear the

name of the Company. Successful athletes and sport teams are the best examples to follow for children and the youth. Česká podnikatelská pojišťovna therefore is a sponsoring partner to the canoeist Martin Doktor, soccer players of Marila Příbram, the car race Posázaví Rallye, the volleyball team Dukla Liberec, and many others. Towards the end of the year, the Company sponsored the performance of the Kůhn Children's Choir at the famous Carnegie Hall, where their performance was received with a major applause and can be regarded as a successful representation of the Czech Republic in the USA.

BALANCE SHEET AS AT 31 ST DECEMBER 2001	31. 12. 1999	31. 12. 2000	31. 12. 2001
II. LIABILITIES:	CZK thousands	CZK thousands	CZK thousands
Subscribed capital and equivalent fund	500 000	200 184	300 248
<i>Subscribed capital</i>	500 000	200 000	300 000
<i>Other capital accounts</i>	0	0	0
<i>Statutory reserve fund</i>		184	248
Technical provisions	66 872	266 696	584 680
<i>Provision for unearned premiums</i>	38 194	70 839	142 508
<i>Life assurance provision</i>	5 849	31 467	123 069
<i>Provision for indemnity</i>	22 380	81 088	147 238
<i>Provision for bonuses and rebates</i>	0	0	0
<i>Equalization and other technical provisions</i>	450	83 302	171 865
Provisions for other risks and losses		380	5 724
<i>Other reserves</i>		380	5 724
Payables	231 690	147 845	168 411
<i>Payables arising from direct insurance and reinsurance operations</i>	7 624	17 259	56 381
<i>Payables against policyholders</i>	4 330	7 893	26 278
<i>Payables against intermediaries</i>			4
<i>Payables arising from reinsurance operations</i>	3 294	9 366	30 099
<i>Tax liabilities</i>	2 682	5 103	6 538
<i>Payables due to social security and health insurance institutions</i>	2 183	2 789	4 251
<i>Payables to entites with substantial influence</i>			0
<i>Other payables</i>	219 201	122 694	101 241
Temporary liability accounts	14 711	148 171	308 775
Undistributed profit of last financial year	1 047	4 548	5 761
Profit of current accounting period	3 686	1 276	0
TOTAL LIABILITIES	818 006	769 100	1 373 599

Česká podnikatelská pojišťovna jako ryze česká a navíc ve svém oboru úspěšná společnost se cítí zavázána poskytovat podporu a pomoc celospolečensky prospěšným aktivitám a organizacím. V minulém roce proto podpořila řadu humanitárních, kulturních a dalších projektů, které byly spojeny se zdravým životním stylem, kulturou, sportem, stejně jako s pomocí handicapovaným spoluobčanům, nebo s aktivitami zaměřenými na prevenci proti úrazům mládeže či užívání drog.

Pojišťovna je již dlouhodobým sponzorem Vodní záchranné služby ČR, systematicky poskytuje pomoc i Horské službě ČR, Českému červenému kříži, organizacím zdravotně postižených a aktivitám jako je Podaná ruka se zaměřením na úrazovou prevenci dětí a ve spolupráci s VZP ČR podporuje program Stop drogám. V minulých letech společnost věnovala pozornost například Českému běžeckému poháru, což je série běžeckých

závodů, z nichž dva jsou po ní pojmenovány. Úspěšní sportovci a sportovní kolektivy jsou nejlepšími příklady pro děti a mládež. Proto je Česká podnikatelská pojišťovna partnerem kanoisty Martina Doktora, fotbalistů Marily Příbram, automobilového závodu Rallye Posázaví, volejbalistů Dukly Liberec a mnoha dalších. V závěru roku pojišťovna umožnila Kůhnovu dětskému sboru vystoupení ve slavné newyorské Carnegie Hall, které mělo velký ohlas a bylo i úspěšnou reprezentací České republiky v USA.

sponzorské a humanitární aktivity

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 18 / 19



ředitelství / pobočka	adresa	telefon	fax
Krajské ředitelství ČPP Brno	Lidická 77, 602 00 Brno	05/41233660	05/41233661
Pobočka Brno	Koliště 39, 602 00 Brno	05/45214541, 45214542	05/45214542
Pobočka Břeclav	nám.T.G.Masaryka 13, 690 02 Břeclav	0627/322854, 322853	0627/322854
Pobočka Vyškov	Dobrovského 3, 682 01 Vyškov	0507/342807	0507/342807
Pobočka Znojmo	Sokolská 18, 669 02 Znojmo	0624/261648	0624/261648
Krajské ředitelství ČPP České Budějovice	Dvořákova 6, 370 01 České Budějovice	038/6351941	038/6360268
Pobočka Písek	Šrámkova 167, 397 01 Písek	0362/217082	0362/217082
Pobočka Strakonice	Komenského 27, 386 01 Strakonice	0342/323115	0342/323115
Pobočka Tábor	Fügnerova 822, 390 01 Tábor	0361/252452	
Pobočka Prachatice	Pivovarská 284, 383 01 Prachatice	0338/311139	
Pobočka Český Krumlov	Linecká 266, 381 01 Český Krumlov	0337/713700	
Krajské ředitelství ČPP Hradec Králové	Škroupova 441, 500 02 Hradec Králové	049/5613747, 049/5612869	049/5532867
Pobočka Náchod	Plhovská 340, 547 01 Náchod	0441/433168	0411/433168
Pobočka Trutnov	Nádražní 189, 541 01 Trutnov	0439/854501	0439/854501
Krajské ředitelství ČPP Jihlava	Masarykovo nám. 44 (nově Žižkova 13), 586 01 Jihlava	066/7300255, 7306548	066/7306548
Pobočka Havlíčkův Brod	Bělehradská 1128, 580 01 Havlíčkův Brod	0451/494271	
Pobočka Pelhřimov	Pražská 127, 393 01 Pelhřimov	0366/322449	není

seznam krajských ředitelství a poboček

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 32 / 35

Pobočka Třebíč	Karlovo nám. 48/37, 67401 Třebíč	0618/843448	0618/843448
Pobočka Žďár n. Sáz.	Nádražní 19, 591 01 Žďár n.S.	0616/629899	
Krajské ředitelství ČPP Karlovy Vary	Majakovského 29, 360 05 Karlovy Vary	017/3563910, 3563902	
Pobočka Mariánské Lázně	Hlavní 650/36a, 353 01 Mariánské Lázně	0165/626227	0165/626227
Pobočka Sokolov	B. Němcové 2065, 356 01 Sokolov	0168/374187	0168/602937
Pobočka Cheb	Kostelní 2, 350 02 Cheb	0166/544944	
Krajské ředitelství ČPP Liberec	B. Němcové 22, 460 01 Liberec	048/5102267, 5219151	048/5102267
Pobočka Česká Lípa	Čs. Armády 1621, 470 01 Česká Lípa	0425/533984	0425/533984
Pobočka Jablonec n. Nisou	E. Floriánové 810/2, 466 01 Jabl. n. Nis.	0428/319881	0428/319881
Pobočka Nový Bor	Liberecká 68, 473 01 Nový Bor	0424/722901	0424/722901
Pobočka Turnov	Tázlerova 251, 511 01 Turnov	0436/322854	0436/322854
Krajské ředitelství ČPP Olomouc	Stupkova 1A, 779 00 Olomouc	068/5413970, 5413930	068/5413930
Pobočka Přerov	Komenského 15, 750 02 Přerov	0641/220273	0641/209825
Pobočka Prostějov	Dukelská brána 4, 796 01 Prostějov	0508/337735	0508/337735
Pobočka Šumperk	Dr. E. Beneše 5, 787 01 Šumperk	0649/224827	0649/224827

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT / PROFIT AND LOSS ACCOUNT	31. 12. 1999	31. 12. 2000	31. 12. 2001
<i>Změna stavu rezerv pojistného životního pojištění</i> <i>Change in life assurance provisions</i>	198	-25 617	-91 602
<i>Změna stavu ostatních technických rezerv</i> <i>Change in other technical provisions</i>	308	0	0
8. Čistá výše provozních výdajů 8. Net operating expenses	-6 965	-19 991	-109 628
<i>Pořizovací náklady na pojistné smlouvy</i> <i>Policy acquisition costs</i>	-4 136	-10 525	-252 163
<i>Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy</i> <i>Adjustment to policy acquisition costs</i>	0	0	-186 831
<i>Správní režie</i> <i>Administrative expenses</i>	-2 831	-9 466	-44 362
<i>Provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích, očištěné</i> <i>Reinsurance commissions and profit participations, net</i>	2	0	66
9. Náklady na finanční umístění 9. Expenses connected with financial placements		-45 820	-20 203
<i>Náklady na finanční umístění</i> <i>Expenses connected with financial placements</i>		-2 646	-3 422
<i>Tvorba opravných položek finančního umístění</i> <i>Change in the provisions for financial placements</i>		-1 079	-4 340
<i>Náklady na realizaci finančního umístění</i> <i>Expenses connected with realization of financial placements</i>		-42 095	-12 441
13. Výsledek technického účtu k životnímu pojištění 13. Balance on the technical account - life assurance	3 624	13 036	68 322
III. NETECHNICKÝ ÚČET III. NON-TECHNICAL ACCOUNT			
1. Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění 1. Balance on the technical account - non-life insurance	-13 410	-19 397	-72 795
2. Výsledek technického účtu k životnímu pojištění 2. Balance on the technical account - life assurance	3 624	13 036	68 322
3. Výnosy z finančního umístění 3. Income from financial placements	56 008	241 336	54 069
<i>Výnosy z ostatních finančních umístění</i> <i>Income from other financial placements</i>	13 934	33 571	15 403
<i>Výnosy z ostatních složek finančního umístění</i> <i>Income from other parts of financial placements</i>	13 934	33 571	15 403
<i>Použití opravných položek k finančnímu umístění</i> <i>Use of change in the provisions for financial placement</i>	771	2 202	4 444
<i>Výnosy z realizace finančního umístění</i> <i>Income from realized financial placement</i>	41 303	205 563	34 222
5. Náklady na finanční umístění 5. Expenses connected with financial placements	43 695	223 708	-47 141
<i>Náklady na finanční umístění</i> <i>Expenses connected with financial placements</i>	-1 998	-12 921	-7 985
<i>Tvorba opravných položek finančního umístění</i> <i>Change in the provisions for financial placement</i>	-2 653	-5 270	-10 126
<i>Náklady na realizaci finančního umístění</i> <i>Expenses connected with realization of financial placements</i>	-39 044	-205 517	-29 030
7. Ostatní výnosy 7. Other income	7 454	586	920
8. Ostatní náklady 8. Other expenses	-4 266	-5 651	-13 336
9. Daň z příjmu z běžné činnosti 9. Tax on profit or loss on ordinary activities	-1 910	-4 718	-7 538
10. Hospodářský výsledek po zdanění 10. Profit or loss on ordinary activities after tax	3 805	1 483	-17 498
11. Mimořádné výnosy 11. Extraordinary revenues			1 671
12. Mimořádné náklady 12. Extra expenses	0	-4	-326
13. Mimořádný hospodářský výsledek 16. Extra profit	0	-4	1 345
15. Ostatní daně a poplatky 17. Other taxes and fees not shown under preceding items	-119	-203	-234
16. Hospodářský výsledek za účetní období 18. Profit for the financial year	3 686	1 276	-16 387

Během posledního účetního období byly uzavřeny tyto smlouvy mezi propojenými osobami:

A. Ovládající versus ovládaná osoba

- Dodatek ke smlouvě o řízení specifikující cíle a úkoly ČPP, a.s. a výše odměny (Smlouva o řízení svěřuje řízení společnosti ČPP do rukou společnosti SPGroup a.s., která zajišťuje na své náklady řízení společnosti ČPP)
- Pojistná smlouva na pojištění motorových vozidel (povinné ručení a havarijní pojištění)
- Pojistná smlouva cestovního pojištění při služebních cestách do zahraničí

B. Mezi ovládanými osobami navzájem

- S těmito osobami byly uzavřeny pojistné smlouvy kryjící škody na majetku:
 - Jitka, a.s.
 - Šroubárna Žatec, a.s.
 - Elektroporcelán Louny, a.s.
 - Obchodní tiskárny Kolín, a.s.
- S Burzovní společností pro kapitálový trh, a.s. byly uzavřeny:
 - Dodatek ke smlouvě o řízení portfolia specifikující odměnu za řízení portfolia
 - smlouva o zprostředkování prodeje cenných papírů – akcií společnosti Kabelovna Děčín, a.s.

Ovládanou osobou byla ovládající osobě poskytnuta tato plnění

- Úplata na základě smlouvy o řízení (Smlouva o řízení svěřuje řízení společnosti ČPP do rukou společnosti SPGroup a.s., která zajišťuje na své náklady řízení společnosti ČPP)

Smlouvy byly uzavřeny za obvyklých podmínek a z těchto smluv nevznikla ovládané osobě újma.

Právní úkony učiněné v zájmu ostatních ovládajících a ovládaných osob

- Žádné právní úkony nebyly učiněny

Opatření, která byla přijata ovládanou osobou na popud ostatních ovládaných a ovládajících osob

- Žádná opatření nebyla přijata

V Praze dne 25. 3. 2002

Ing. Vlastimil Navrátil
předseda představenstva

RNDr. Michal Resl
člen představenstva

Report on Relations between SPGroup and ČPP

During the last fiscal period, the Company entered into contractual relations with the following interlocking entities:

A. Controlling versus Controlled Entity

- Supplement to Management Contract specifying the objectives and tasks of ČPP, a.s., and the amount of remuneration (The Management Contract entrusts the management of ČPP to SPGroup a.s., which bears the costs of managing ČPP)
- Third party liability and Casco motor insurance policy
- Travel insurance covering medical expenses abroad during business trips

B. Among Controlled Entities

- Property insurance policies were signed with the following entities:
 - Jitka, a.s.
 - Šroubárna Žatec, a.s.
 - Elektroporcelán Louny, a.s.
 - Obchodní tiskárny Kolín, a.s.
- With Burzovní společnost pro kapitálový trh, a.s., the following contracts were signed:
 - Supplement to Contract of Portfolio Management, specifying remuneration
 - Contract of Securities Brokerage - for the stock of Kabelovna Děčín, a.s.

The Controlled Entity settled the following remittances to the Controlling Entity

- Payments under the Management Contract (The Management Contract entrusts the management of ČPP to SPGroup a.s., which bears the costs of managing ČPP)

All of the above contracts were entered under regular conditions, i.e., not under conditions injurious to the Controlled Entity.

Legal motions taken on behalf of other Controlling or Controlled Entities

- No legal motion of any kind has been taken.

Measures adopted by the Controlled Entity at the impulse from other Controlled or Controlling Entities

- No such measures have been adopted.

Prague, March 25, 2002

Ing. Vlastimil Navrátil
Chairman of the Board of Directors

RNDr. Michal Resl
Member of the Board
of Directors



**Zpráva o vztahu mezi
ovládající osobou
(SPGroup a.s.)
a ovládanou osobou Česká
podnikatelská pojišťovna,
a.s.**

Tato zpráva je
zpracována na základě
požadavku zákona
513/1991 Sb. Obchodní
zákoník, §66a odst. 9.

Ovládající společnost
SPGroup a.s. sídlem
Masarykovo náměstí 28,
Praha 1, IČ 63 07 85 71
ovládá dále tyto
společnosti:

NÁZEV SPOLEČNOSTI	SÍDLLO	IDENT. ČÍSLO	HLAVNÍ ČINNOST
Burzovní společnost pro kapitálový trh, a.s.	Masarykovo nábřeží 28 110 00 Praha 1	47 11 60 72	Obchodník s cennými papíry
M & A Service, a.s.	Masarykovo nábřeží 28 110 00 Praha 1	63 07 80 23	Fúze a akvizice
Podnikatelská komunální, a.s.	Václavské náměstí 66 Praha 1	61 86 02 04	Správa vlastní nemovitosti
Gallery MYŠÁK, a.s.	Vodičkova 710/31 Praha 1	63 99 97 31	Správa vlastní nemovitosti
MYŠÁK, a.s.	Vodičkova 710/31 Praha 1	63 99 92 34	Správa vlastní nemovitosti
Česká podnikatelská pojišťovna, a.s.	Budějovická 5/64 140 00 Praha 4	63 99 85 30	Universální pojišťovna
CMC, a.s. (dříve Česká úrazová pojišťovna, a.s.)	Budějovická 5 140 00 Praha 4	63 07 99 92	Kapitálová společnost
Jitka, a.s.	377 01 Jindřichův Hradec	13 50 29 05	Textilní výroba – bavlněné tkaniny
Šroubárna Žatec, a.s.	Purkyněho 1161 438 42 Žatec	49 90 35 27	Výroba spojovacího materiálu
Elektroporcelán Louny a.s.	Postoloprtská 2685 440 15 Louny	49 90 25 21	Výroba izolátorů
Obchodní tiskárny Kolín, a.s.	Plynárenská ulice Kolín IV	00 01 37 90	Tiskárenská výroba a výroba obalů
SPG Investment Limited	ISFC House ISFC, Custom House Quay Dublin 1 Irská Republika		Kapitálová společnost

zpráva o vztahu SPGroup, a.s. a ČPP, a.s.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 28 / 29

**Report on Relations
between Controlling
Entity, SPGroup a.s., and
Controlled Entity, Česká
podnikatelská pojišťovna,
a.s.**

This Report has been
drawn up in accordance with
the provisions of Act No.
513/1991 Coll. The
Commercial Code, Sec.66a(9).

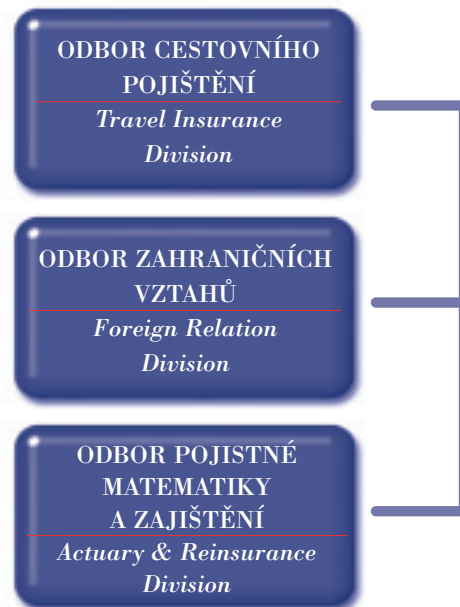
The Controlling Entity,
SPGroup a.s., located at
Masarykovo náměstí 28,
Prague 1, Company ID No.
(IČO) 63 07 85 71, controls
also the following entities:

COMPANY NAME	REGISTERED ADDRESS	ID NUMBER	REGISTERED ACTIVITY
Burzovní společnost pro kapitálový trh, a.s.	Masarykovo nábřeží 28 110 00 Prague 1	47 11 60 72	Stockbroker
M & A Service, a.s.	Masarykovo nábřeží 28 110 00 Prague 1	63 07 80 23	Mergers & Acquisitions
Podnikatelská komunální, a.s.	Václavské náměstí 66 Praha 1	61 86 02 04	Own real estate management
Gallery MYŠÁK, a.s.	Vodičkova 710/31 Praha 1	63 99 97 31	Own real estate management
MYŠÁK, a.s.	Vodičkova 710/31 Praha 1	63 99 92 34	Own real estate management
Česká podnikatelská pojišťovna, a.s.	Budějovická 5/64 140 00 Prague 4	63 99 85 30	General insurance company
CMC, a.s. (dříve Česká úrazová pojišťovna, a.s.)	Budějovická 5 140 00 Prague 4	63 07 99 92	Capital investment company
Jitka, a.s.	377 01 Jindřichův Hradec	13 50 29 05	Textile manufacture – woven cotton
Šroubárna Žatec, a.s.	Purkyněho 1161 438 42 Žatec	49 90 35 27	Production of bondage materials
Elektroporcelán Louny a.s.	Postoloprtská 2685 440 15 Louny	49 90 25 21	Manufacture of insulation materials
Obchodní tiskárny Kolín, joint-stock company	Plynárenská ulice Kolín IV	00 01 37 90	Manufacture of labels and packing material
SPG Investment Limited	ISFC House ISFC, Custom House Quay Dublin 1 Ireland		Capital investment company



Schéma organizační struktury České podnikatelské pojišťovny, a.s. v roce 2001

Organizational Chart of Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. in 2001



Ověřili jsme soulad informací o auditované účetní jednotce, uvedených ve výroční zprávě za rok 2001, s ověřovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s účetní závěrkou k 31.12.2001.

Ověřili jsme věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami a nezjistili jsme významné nesprávnosti. Za úplnost a správnost této zprávy odpovídá statutární orgán společnosti.

Dne 27.6.2002 jsme vydali následující zprávu a výrok k účetní závěrce:

Provedli jsme audit příložené účetní závěrky společnosti Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. k 31.12.2001 v souladu se zákonem č. 254/2000 Sb., o auditorech a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Za vedení účetnictví, za jeho úplnost, průkaznost a správnost a za sestavení účetní závěrky odpovídá statutární orgán účetní jednotky. Povinností auditora je, na základě provedeného auditu, zpracovat zprávu a vydat výrok k této účetní závěrce.

Auditor naplánoval a provedl audit tak, aby získal všechny informace, které jsou podle jeho nejlepšího vědomí nezbytné pro ověření účetní závěrky a poskytují přiměřenou záruku, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnoval ověření úplnosti a průkaznosti údajů uvedených v účetní závěrce, posouzení správnosti a vhodnosti účetních postupů a významných odhadů provedených účetní jednotkou a rovněž posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Ověřování bylo provedeno výběrovým způsobem s ohledem na významnost vykazovaných skutečností. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku.

Podle našeho názoru účetní závěrka zobrazuje věrně ve všech významných ohledech aktiva, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci účetní jednotky Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. k 31.12.2001, výsledek hospodaření za účetní období 2001 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

We have verified correspondence of information of the audited accounting unit given in the Annual Report for 2001 with verified financial statements. In our opinion the information is in all material aspects in accordance with the financial statements as of Dec. 31st, 2001.

We have verified correctness of figures given in the report on relation between interconnected personnels. During verification we did not find any significant shortcomings. Statutory body of the company is responsible for completeness and correctness of this report. We issued the following report and statement to the financial statements on June 27th, 2002. We have performed an audit of the financial statements of Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. as of December 31, 2001 in accordance with the Act no. 254/2000 Coll. on Auditors and with Auditing Guidelines issued by the Chamber of Auditors in the Czech Republic. The statutory body of the accounting unit is responsible for maintaining accounting, for its completeness, supportability and correctness, and for the preparation of the financial statements. The auditor's responsibility is to elaborate an audit-based report and express his opinion on the financial statements. The auditor's intention was to obtain all information that he considered necessary for the verification of the financial statements and to provide a reasonable degree of certainty that the foregoing statements did not contain any significant shortcomings. The audit included examination of completeness and conclusive evidence of data given in the financial statements, assessment of correctness and suitability of accounting procedures and significant estimates made by the accounting unit, and an assessment of overall presentation of the financial statements. The examination was carried out on a test basis with regard to the principle of materiality.

We are convinced that the audit provides an adequate basis for statement expression. The auditor could not perform a running audit by reason of the term of the audit according to the concluded contract dated on May 30th, 2002 and therefore he is not able to make a commentary on the insurance company economic results in the course of the year of 2001.

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the assets,

závěrečný výrok auditora

Auditor's Statement

Auditor společnosti PRIMASKA AUDIT, a.s. proto dává k účetní závěrce účetní jednotky Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. k 31.12.2001

VÝROK BEZ VÝHRAD

Přestože auditor vydává výrok bez výhrad, považuje za nutné poznamenat, že účetní jednotka v souladu s rozhodnutím Ministerstva financí České republiky č.j. 323/14 115/2001 ze dne 7.3.2002 podle §13 odst. 3 písm. f) zákona č. 363/1999 Sb., o pojištnictví ve znění pozdějších předpisů a ve smyslu §21 odst. 7 téhož zákona vytvořila jinou rezervu v oblasti pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla ve výši 151 755 tis. Kč a jinou skladbu finančního umístění formou pohledávky za pojišťníky ve výši 113 816 tis. Kč. Obchodní plán České podnikatelské pojišťovny předpokládá odpis takto vytvořeného aktiva do konce roku 2004. V roce 2000 nebyl proveden žádný odpis, v roce 2001 společnost provedla odpis ve výši 37 939 tis. Kč. Výše rezervy a pohledávky za pojišťníky stanovila pojišťovna na základě svého obchodního plánu a informací dostupných k datu sestavení účetní závěrky. Skutečný vývoj se může v budoucích letech od těchto předpokladů výrazně lišit. Dle našeho názoru by mělo být takto vytvořené aktivum odepsáno nejpozději do konce roku 2003 a tudíž by mělo být k 31.12.2001 vytvořeno aktivum v maximální výši 75 878 tis Kč, tedy 50% jiné rezervy.

V Praze dne 23.7.2002



auditor Ing. Jan Sedlák
Číslo osvědčení 435
Předseda představenstva
PRIMASKA AUDIT, a.s.

liabilities and equity of the accounting unit Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. as of December 31, 2001 and the financial results and financial position for the year 2001 in accordance with the Act on accounting and related regulations of the Czech Republic. Therefore the auditor of PRIMASKA AUDIT, a.s. issues

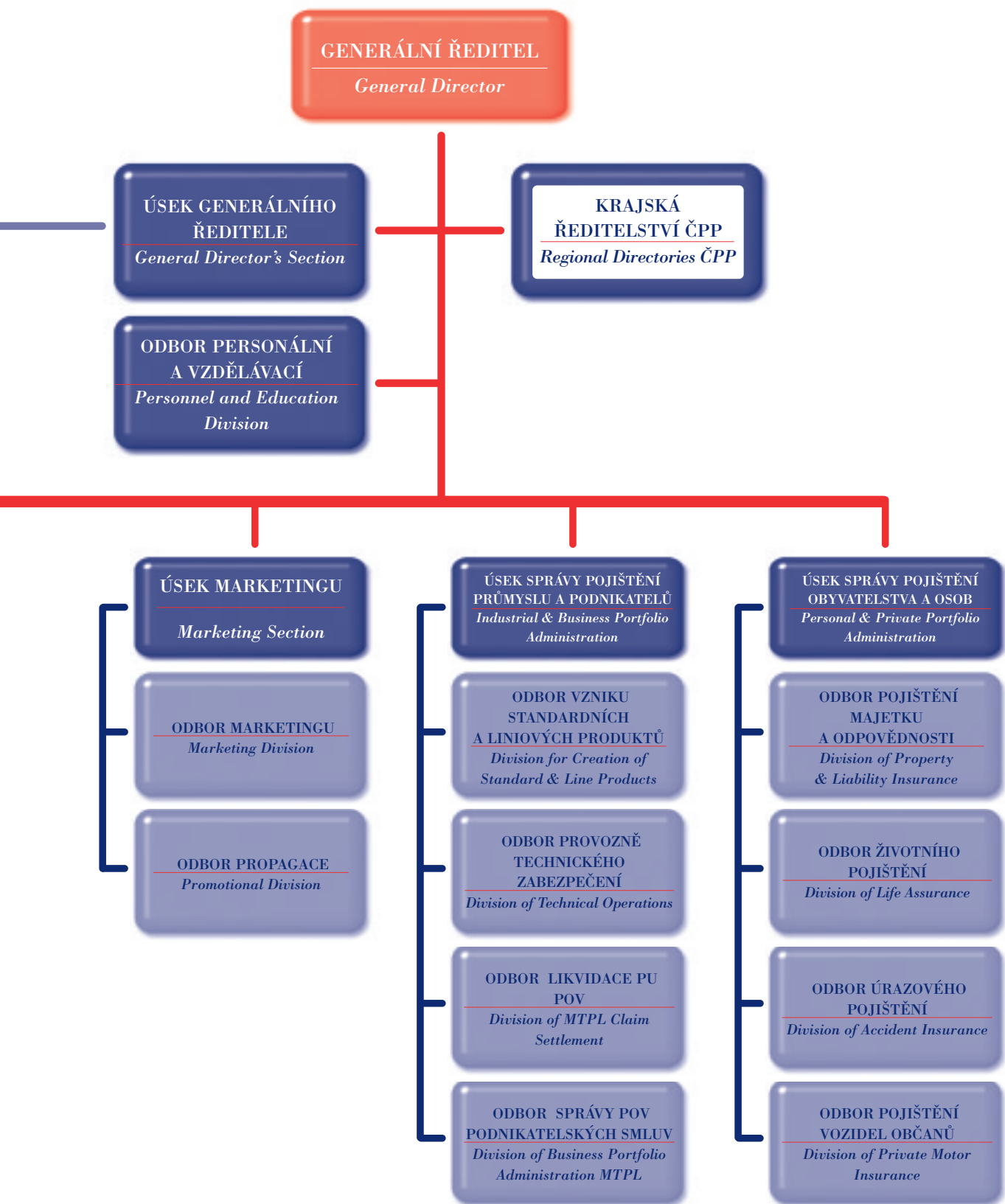
STATEMENT WITHOUT QUALIFICATION

to the financial statements of the accounting unit Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. as of December 31, 2001. Although expressing statement without qualification the auditor considers it necessary to mention that the accounting unit in accordance with the resolution of the Ministry of Finance of the Czech Republic ref. no. 323/14 115/2001 dated on March 7th, 2002 according to § 13 par. 3 letter f) Act no. 363/1999 Coll. on Insurance Industry as later amended and in compliance with § 21 par. 7 has created the other reserve in the area of third party liability motor insurance claims in the amount of 151,755,000 CZK and has created different structure of the financial position in the form of receivables against policyholders in the amount of 113,816,000 CZK. The Business Plan of Česká podnikatelská pojišťovna outlines that the created assets should be depreciated up to the end of 2004. The Company did not perform any depreciation in 2000, in 2001 the Company depreciated amount of 37,939,000 CZK. The value of the reserve and receivables against policyholders has been set by the insurance company on the basis of its business plan and information available as of the date of the financial statements. The actual development can be different from the current assumption. In our opinion the created assets should be depreciated latest by the end of 2003 so that they would reach the maximum amount of 75,878,000 CZK by Dec. 31st, 2001, i.e. 50% of other reserves.

Prague, July 23rd, 2002



Ing. Jan Sedlák, Auditor
Certification No. 435
Chairman of the Board of Directors of
PRIMASKA AUDIT, a.s.





Dozorčí rada společnosti Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. (dále jen společnost), v roce 2001 dohlížela na výkon působnosti představenstva a uskutečňování podnikatelské činnosti společnosti a vyvíjela svou činnost v souladu s příslušnými ustanoveními obchodního zákoníku a stanovami společnosti.

Dozorčí rada se ve své kontrolní činnosti zaměřila nejen na pravidelné hodnocení ekonomických výsledků společnosti, ale i na kontrolu výše, struktury a umístění technických rezerv dle jednotlivých druhů pojištění. Dozorčí rada také průběžně kontrolovala plnění informačních povinností společnosti.

Dozorčí rada přezkoumala řádnou účetní závěrku ke dni 31. 12. 2001, k čemuž jí byly předloženy všechny součásti řádné účetní závěrky stanovené zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění. Při svém hodnocení vycházela dozorčí rada z předložených dokumentů i informací, které získala při svém působení ve společnosti. Pro své konečné stanovisko vzala dozorčí rada v úvahu zprávu auditora společnosti ze dne 27. 6. 2002 o ověření účetní uzávěrky za účetní období od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2001.

In the course of the year 2001, the Supervisory Board of Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. (hereinafter only the Company) supervised the activities of the Board of Directors and the Company's commercial activities, in accordance with the relevant provisions of the Commercial Code and the Company's Statutes.

During its statutory activities, the Supervisory Board concentrated not only on its regular supervisory duties, but also on audited the position, structure, and allocations of the Company's technical provisions, by insurance category. The Supervisory Board furthermore verified, on a current basis, the Company's adherence to its information obligations.

The Supervisory Board has reviewed the annual balance sheets as at December 31, 2001, containing all the necessary annual financial statements required by law, i.e., the provisions of Act No. 563/1991 Coll., the Accounting Code, as amended. During the audit, the Supervisory Board relied on the documentation submitted and information acquired over the period of its supervisory activities for the Company. Before arriving at its standpoint, the Supervisory Board took consideration of the Auditor's Report of June 27, 2002, for the fiscal period from January 1 to December 31, 2001.

zpráva dozorčí rady České podnikatelské pojišťovny, a.s.

Supervisory Board's Report

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. 26 / 27

Ze všech materiálů předložených dozorčí radě a z její kontrolní činnosti vyplývá, že účetní zápisy byly ve společnosti v roce 2001 řádně vedeny v souladu se skutečností, řádná účetní závěrka za rok 2001 byla vyhotovena v souladu s platnými právními předpisy a postupy účtování a podnikatelská činnost společnosti se uskutečňovala v souladu s právními předpisy a stanovami společnosti.

Dozorčí rada doporučuje valné hromadě schválit řádnou účetní závěrku ke dni 31. 12. 2001 a představenstvem navrženou úhradu ztráty za rok 2001.

V Praze dne 28. června 2002

Ing. Rudolf Bubla
předseda dozorčí rady

All the materials submitted to the Supervisory Board and the findings of the Supervisory Board indicate that, in the year 2001, the Company followed the relevant compulsory bookkeeping regulations and accounting methods, in accordance with the Company's Statutes.

The Supervisory Board recommends that the General Meeting shall approve the annual balance sheets and financial statements as at December 31, 2001, and accept the proposal presented by the Board of Directors for distribution of losses incurred in the year 2001.

Prague, June 28, 2002

Ing. Rudolf Bubla
Supervisory Board Chairman

